# Amany Fouad SALIB (Mme, PhD)

# 2110, Rue Caroline-Béique, Apt. 906,

# Montréal, (QC) H4N 3K2

# [amanyinjc@gmail.com](mailto:amanyinjc@gmail.com) ; [salib.amany\_fouad@courrier.uqam.ca](mailto:salib.amany_fouad@courrier.uqam.ca)

514-962-7144

**Profil de carrière**

**Chercheure Associée** 2011-

Chaire (ensuite Centre) de Recherche en Immigration, Ethnicité et Citoyenneté (CRIEC) Université du Québec à Montréal, UQAM

*Intérêts de recherche* :

* Analyse de discours, de textes et de contenu (médias et communiqués), sur le fondamentalisme islamique, en arabe, en français et en anglais
* Les tendances du fondamentalisme islamique : Fondements dogmatiques, mutations et continuités discursives et enjeux socio-politiques
* La construction de l’altérité inter et intra religieuse, dans le discours fondamentaliste islamique contemporain et à travers la mouvance fondamentaliste islamique contemporaine (les Frères musulmans et les salafistes);
* Le *djihad* islamique;
* L’impact des fatwas sur l’actualité socio-politique contemporaine: liens entre les fondements dogmatiques et le comportement ;
* Les fatwas à travers les médias islamistes (le cas égyptien).
* L'islam en terre d'immigration, dynamiques d’interaction
* Les préjugés, les idées préconçues et les stéréotypes (Orient/Occident et vice versa)

**Doctorat en Sciences des religions (sur le fondamentalisme islamique contemporain**

(en cours)  2012-..

Faculté des Sciences humaines - Université du Québec à Montréal, UQAM

**Lauréate de la *Bourse d'Études Supérieures du Conseil de Recherches en Sciences Humaines***

***du Canada* (CRSH) Gouvernement du Canada** – Catégorie A – Joseph-Armand Bombardier 2013

**Ph. D.** **en Langues, Traduction et civilisation françaises (Honneur I)**  2003

Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Le Caire, Égypte

**Attachée des Affaires culturelles et de l’Éducation** au Bureau des affaires 2006-2010

Culturelles et de l’éducation – Montréal-Canada

**Maître de Conférences régulière**

Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Le Caire, Égypte 1994-2011

**Traductrice** (Langues : arabe, française et anglaise)

**Consultante/Services spéciaux –lectrice d’épreuves (contractuelle)**  2012-..

Organisation de l’Aviation civile internationale (ICAO/OACI, Nations Unies) – Montréal

**Langues**

**Français** et **anglais** (langues d’études et de travail; lues, écrites et parlées : maîtrise parfaite)

**Arabe :** langue maternelle

**ÉTUDES et formation académique**

**Doctorat en Sciences des religions** Août 2012 -… Université du Québec à Montréal, UQAM

Titre de la thèse : *« L’ALTÉRITÉ DANS LE FONDAMENTALISME ISLAMIQUE SUNNITE ‎CONTEMPORAIN :* *FONDEMENTS DOGMATIQUES, MUTATIONS ET CONTINUITÉS DISCURSIVES ET ‎ENJEUX CULTURELS ET SOCIO-POLITIQUES »*

Sous la co-direction des Professeurs

* + Jean-Jacques Lavoie – *Professeur titulaire au département des sciences des religions* – UQAM
  + Rachad Antonius – *Professeur titulaire au département de Sociologie & Directeur-adjoint,* Chaire de recherche en immigration, ethnicité et citoyenneté (CRIEC) – UQAM

**(Moyenne cumulative : 4.3 /4.3)**

* **Lauréate** **de la Bourse du Gouvernement du Canada (105,000 $)**2013

***CRSH*** *- Bourse d'Études Supérieures du Conseil de Recherches en Sciences Humaines du Canada* Catégorie A **–** Joseph-Armand Bombardier

* **Récipiendaire de la Bourse de Recrutement** 2012

Programme de Bourses d’Excellence de l’UQAM pour les cycles supérieurs

* **Récipiendaire de bourses de recherche**  2013-2014-2015

Programme de Bourses d’Excellence de l’UQAM pour les cycles supérieurs

**Doctorat** **en langues, littérature et civilisation françaises**  2003

Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Département de langue française, Égypte

Titre de la thèse : *L’image de l’Égypte à travers l’œuvre de Jean Lacouture* (670 p.)  
(Obtenue avec la Mention d’Honneur I , recommandation d’échange inter-universitaire)

* Sous la direction du feu Professeur Amin Sami Wassef, Professeur titulaire au Département de langue française à la Faculté des Langues, Université de ‘Ain Shams.

**Maîtrise en Littérature et civilisation françaises** 1998Université de ‘Ain Shams, Faculté des Lettres, Département de français, Égypte

Titre de la thèse: *Un témoignage d’époque : le Journal d’André Gide (1889 -1949) {Écritures du monde – Écritures du moi}  (508 p.).*   
(Obtenue avec la mention « Excellent » et les félicitations du jury)

* Sous la direction de la Professeure Hoda wasfi, Professeure titulaire au Département de langue et de Littérature françaises à la Faculté de Lettres, Université de ‘Ain Shams.

**Licence ès Langues** 1990Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Département de langue française, Égypte

* **Reçue première de la promotion, mention « Excellent », et citée au tableau d’honneur**
* Majeure en Langues : française et arabe / Mineure en Langue anglaise

**ScolaritÉ et sÉminaires de spÉcialisation terminÉs (Canada)**

**Université du Québec à Montréal (UQAM), (Montréal, Canada)** 2012-2015

* Méthodologies de recherche en sciences humaines
* Anthropologie et enquêtes de terrain (approches quantitatives et qualitatives)
* Analyse de discours, analyse thématique et analyse de contenu
* Représentations culturelles et sociales (de l’altérité)- Le concept d’Identité et de l’Autre Multiculturalisme et relations inter-groupes
* Approches exégétiques coraniques
* Lectures dirigées

Fondamentalisme et intégrisme islamique

Herméneutique et approches des nouveaux penseurs des textes « sacrés » musulmans

Typologie des mouvements salafistes

Typologie de la mouvance fondamentaliste

Normativité et Shari‘a islamique

Pratiques religieuses islamiques à l’ère numérique

**Université de McGill Institute of Islamic Studies, (Montréal, Canada)** 2015

* Central Questions in Islamic Law (Shari‘a, schools of Jurisprudence and authority of Ңadîths)

(Auditrice libre)

**CONNAISSANCES INFORMATIQUES**

MS-Word sur Windows (avec une vitesse professionnelle) ;

Adobe Acrobat 10 Pro. ; Power Point (UQAM)

Logiciels d’analyse : NVivo 10 et QDA Miner

**Autres** : Endnote ; Ebrary ; ISYS Search Software.

**Enseignement dans des centres communautaires au Canada**

**Organisation de cours/ateliers**

* Printemps 2016 : Séminaire de quatre cours à l’Alliance Culturelle d’Ahuntsic sur *l’Islam et l’intégrisme*

**Contributions scientifiques**

1. **Direction de thèses et de mémoires académiques**

* Codirection d’une thèse de maîtrise (magistère), (2007) Université de ‘Ain Shams (Égypte), option Littérature française.

Titre de la thèse: «Peinture de la réalité sociale dans l’œuvre romanesque de Georges Bataille »

* Direction de mémoires de fin d’études universitaires du premier cycle en littérature et civilisation française (Cinq étudiantes en 2005 et six étudiantes en 2006)

1. **CONTRIBUTIONS À LA RECHERCHE**
2. **Publications soumises à des comités de lecture :**

* SALIB, Amany Fouad. (À paraître en Juillet 2017). « La conception de l’identité [al-hûwiyya] dans le fondamentalisme islamique sunnite contemporain. Une composante dogmatique substantielle? *»*. Revue *Théologiques*,Université de Montréal*.* N. 27.
* SALIB, Amany Fouad. (À paraître en Juillet 2017). « The Epistemology of Violence and the Conception of Otherness: ‎The Case of The Islamic State (ex-Da‘ech).‎ A Mutation of Contemporary Islamism, or a Prolongation of it?‎*»*. Revue *Journal of Religion and Cultures,* Université de Concordia*.*

|  |  |
| --- | --- |
|  | * SALIB, Amany Fouad. (Décembre 2015). Recension de l’ouvrage : *Le halal dans tous ses états*. Khadiyatoulah Fall, Mouhamed Abdallah Ly, Mouloud Boukala, Mamadou Ndongo Dimé (dir.) Québec : Presses universitaires de Laval. 2014. 348 pages. Revue *Religious Studies/Sciences religieuses.* Publications SAGE. * Antonius, Rachad et SALIB, Amany Fouad SALIB (Sous la direction de). (2015). Actes du Colloque sur *l’Immigration. De l’Accueil à l’intégration*. Organisé par le Carrefour d’Intercultures de Laval et la Chaire de Recherche en recherche en immigration, ethnicité et citoyenneté (CRIEC). * SALIB, Amany Fouad. (2015). Recension de l’ouvrage : *Questioning Secularism. Islam, Sovereignty, and the Rule of Law in Modern Egypt*. AGRAMA Hussein Ali (auteur). 2012. Chicago, The University of Chicago Press, 282 p. Québec : Revue *Anthropologie et Sociétés* – Université de Laval (accepté), N. THEM 38-3 Vues de l’Autre). * Boissière, Nicolas, Halsouet, Béatrice et Salib, Amany Fouad SALIB. (2015). « L’identité, un concept clef entre psychologie et spiritualité? Un examen à partir du Néo-druidisme, de réfugiés hindoux Népalo-Bhoutanais et du fondamentalisme islamique » in *Counselling et spiritualité*, Université St Paul N. 38 – II, Leuven : Peeters Publishers (Auteurs par ordre alphabétique). * Salib, Amany Fouad. (2014). « La réception de la Charte des valeurs québécoises par le leadership de la communauté musulmane chi‘ite au Québec. Enjeux de citoyenneté et d’intégration » in Labelle, Micheline & Milot, Jean-René et Choquet, Sabine (Dir.). *Actes du colloque interdisciplinaire et international d'étudiants et de nouveaux chercheurs*, Montréal. Québec : Université du Québec à Montréal, Les Cahiers de la CRIEC, No 36, 175 p. en collaboration avec l’Institut des Études internationales de Montréal, Université du Québec à Montréal. p. 34-63. * Lavergne (Nicolas de). (2005). *Avicenne*. Une vie pour la Science. Traduction française par Amany F. SALIB. Le Caire : Centre français de culture et de coopération, Ambassade de France au Caire. 56 p. * *Quand les Sciences arabe. VIIIe-XVe siècle.* Traduction française par Amany F. Salib et S. Sarabana. 2003. Ambassade de France en Égypte, Conseil suprême des Antiquités d’Égypte et Bibliothèque et Archives nationales d’Égypte avec le soutien de TV5. 168 p. * (2003): Quand les sciences parlent arabe. VIII-XVe siècle ap. J.C. / II – IXe siècles H., Musée de l’art islamique. Traduction française :   عندما تكلم العلم باللغة العربية من القرن 8 إلى القرن 15 م. / القرن 2 إلى القرن 9 هـ. متحف الفن الإسلامي  Le Caire: Ambassade de France en Égypte (en collaboration avec le Conseil suprême des Antiquités). Commanditaires : La Fondation Électricité de France et TV5. (Translation French /Arabic).   * Encyclopédie *Université de tous les savoirs en ligne* (UTLS). 2003. Le Caire : Ambassade de France. (2003-2004). Traduction français/arabe écrits des textes de trois conférences dans la rubrique : La globalisation, du globe aux effets globaux : *Le développement durable, Les nouvelles logiques migratoires et le Politique va-t-il mourir*) [ En ligne http://www. Canal-u.tv/ producteurs/universite\_de\_tous\_les\_savoirs/les\_conferences\_de\_l\_annee\_2003/la\_globalisation\_du\_globe\_aux\_effets\_globaux ] |
|  | * Abécassis, Frédérique, Al-Said, Iman SALIB, Amany Fouad et Mamdouh, Abir (1997). « Histoires de familles: processus d’appropriation des langues étrangères en Égypte, au XXe siècle » in *Égypte/Monde Arabe*, n°29, 1997, Le Caire, Centre d’études et de documentation économiques, juridiques et sociales (CEDEJ), p. 83-99 |

* Abécassis, Frédérique , Al-Saïd, Iman, Fouad Salib, Amany et Mamdouh, Abir. (1996). « Le nom, la famille, la mémoire. Problèmes et méthodes de l’enquête prosopographique, XVIIe-XXe siècles » in Meropi Anastassiadou (édition), *Sociétés et cultures musulmanes d’hier et d’aujourd’hui*. Actes de la IXe réunion des chercheurs sur le monde arabe et musulman. Paris : l’Association française pour l’étude du Monde Arabe et Musulman (AFEMAM). Coll. Les Chantiers de la recherche, Strasbourg, 1994. p.361-376.

***Projets de publication en cours (publications soumises à des comités de lecture):***

* SALIB, Amany Fouad. (2016) Recension. Chabbi, Jacqueline. (2017). «Le Coran décrypté. Figures bibliques en Arabie»*.* Paris : Les Éditions du Cerf. 416 p. In *Studies in Religion/Sciences Religieuses*. Publications SAGE.

1. **Conférences, communications scientifiques et colloques**

* SALIB, Amany Fouad. (17 mai 2017). « L’expérience islamiste post-révolutionnaire : les non-frontières entre le religieux et le politique et les ‎frontières inter-citoyennes», communication scientifique dans le cadre du Colloque organisé par La Société québécoise de science politique : *Frontières et souverains étatiques ‎Au prisme des liens entre le religieux et le politique ‎ Dans la pensée arabo‐musulmane*‎ (17 mai 2017).
* SALIB, Amany Fouad. (19 janvier 2017). « L’épistémologie de la violence et la conception de l’altérité: le cas de l’État Islamique», communication scientifique dans le cadre du Colloque du Department of Religion at Concordia University ‎(Montreal, Canada)‎: *Religion, Ideology, & Violence* (19 janvier 2019)
* SALIB, Amany Fouad. (29 May 2016). « The new theoreticians of da‘eshi Islam. A prolongation or a transformation of contemporary Islamic fundamentalism? », communication scientifique dans le cadre du Congrès international 2016 de la Société canadienne pour l’étude de la religion Canadian Society for the Study of Religion – Université de Calgary (28-31 mai 2016).
* SALIB, Amany Fouad. (1er décembre 2016). « La rhétorique de la formulation de la Constitution de 2012 en Égypte. Quand la majorité se transforme en Autre…», communication scientifique dans le cadre du Colloque international organisé par l’Observatoire sur le Moyen-Orient et l’Afrique du nord (OMAN) – Chaire Raoul-Dandurand en études stratégiques et diplomatiques – *Regards croisés et multidisciplinaires sur le Moyen-Orient et l’Afrique du Nord* – Université du Québec à Montréal (1er décembre 2016).

|  |  |
| --- | --- |
|  | * SALIB, Amany Fouad. (28 janvier 2016). « L’exil identitaire et national : une lecture intertextuelle de la Constitution de 2012 en Égypte »? », communication scientifique dans le cadre du Colloque  organisé par le Département de langue et littérature françaises de l’Université McGill : *Changer ou partir, poétique de l’exil*, (28 et 29 janvier 2016). * SALIB, Amany Fouad. (29 avril 2015). « The new theoreticians of da‘eshi Islam. A prolongation or a transformation of contemporary Islamic fundamentalism? », communication scientifique dans le cadre du Graduate Student Symposium de McGill Institute of Islamic Studies : *Evolving Perceptions of Islamic Studies*. (29-30 avril 2015). * SALIB, Amany Fouad. (13 mars 2015). *«*The Islamism in power and the values of Modernity. Conceptualization, normativity and “legitimization” (The concepts of Identity and citizenship) », Communication scientifique dans le colloque international : *Islamism and Post-Islamism. Religious and political transformations in Muslim societies*, 13-14 mars 2015 - organisé par QUEEN’S University - School of Religion - Kingston, Ontario. (Key note speakers: A. Sorouch et Asef Bayat). * SALIB, Amany Fouad et Wael Saleh. (18 mars 2015). « Les représentations de l’altérité à travers le discours fondamentaliste islamique au pouvoir », communication scientifique dans le cadre du colloque « Penser les défis de la diversité » 18-20 mars 2015. Centre d’études ethniques des universités montréalaises des universités montréalaises (CEETUM) – Université de Montréal. * SALIB, Amany Fouad. (15 mai 2014).  *«*L’islamisme au pouvoir en Égypte et la conception de l’identité, entre idéologie et praxis*»*,communication scientifique présentée dans leColloque interdisciplinaire international surl’islamisme contemporain *« Trois ans après le printemps arabe : L’islam politique à l’heure du désenchantement?»* organisé par laChaire de recherche du Canada. Islam, Pluralisme et Globalisation, Université de Montréal en collaboration avec l’Observatoire interdisciplinaire des mouvements islamistes, 82e congrès de l'Association francophone pour le savoir, l'ACFAS, Axe : Discours islamiste dans la modernité avancée (15-16 mai). * SALIB, Amany Fouad, Halsouet, Béatrice et Boissière, Nicolas (29 mars 2014).  « L’identité, un concept clef entre psychologie et spiritualité ? Examen à trois voix »*,* communicationscientifique au *Colloque international « De la psychologie à la spiritualité»* organisé par L’Université Saint-Paul, Ottawa * SALIB, Amany Fouad. (7 février 2014).  « La réception de la Charte des valeurs québécoises dans la communauté musulmane chi‘ite au Québec – Enjeux de citoyenneté et d’intégration », communicationscientifique au *Colloque international et interdisciplinaire 2014 pour étudiants et nouveaux chercheurs Immigration, diversité ethnoculturelle et citoyenneté* organisé par la Chaire de recherche en immigration, ethnicité et citoyenneté (CRIEC), UQAM en collaboration avec l’Institut des Études internationales de Montréal. * Salib, Amany Fouad (6-9 septembre 2013). Participation au symposium bi-annuel, à l’Institut Inârah : Institut zur Erforschung der frühen Islamgeschichte und des Koran (Institute for Research on Early Islamic History and the Koran en collaboration avec University of Helsinki et AvainMedia), à Helsinki (Finlande) * SALIB, Amany Fouad. (12 avril 2013). « Le concept de l’identité à travers le fondamentaliste islamique contemporain», communication présentée dans le cadre du séminaire inter-universitaire UQAM-Laval-Concordia, Université Concordia * SALIB, Amany Fouad. (7 décembre 2012). « La montée du salafisme en Égypte. Le discours médiatique : enjeux et impact Sur la transformation identitaire », communication scientifique présentée durant le séminaire inter-universitaire UQAM-Laval-Concordia, Université du Québec à Montréal (UQAM) * Salib, Amany F. (16-19 mars 2012). Participation au symposium bi-annuel, à l’Institut Inârah : Institut zur Erforschung der frühen Islamgeschichte und des Koran (Institute for Research on Early Islamic History and the Koran), à Saarbrücken (Allemagne) * ANTONIUS, Rachad. et SALIB, Amany Fouad. (24 février 2011). « Altérité et Altérité Inversée au Québec. La figure du Voyou dans le discours salafiste », communication scientifique présentée pour *la Journée d’étude et de réflexion sur Le Voyou dans tous ses états dans la culture et la littérature québécois*, Université de Montréal, Centre de recherche inter-universitaire sur la littérature et la culture québécoise (CRILQ) * Salib, Amany Fouad. (9 juin 2010). « Les moyens de collaboration entre l’Égypte et le Canada dans l’enseignement supérieur et la recherche scientifique : Perspective, enjeux et opportunités de promotion », présentation faite pour une réunion exceptionnelle du Consortium des universités Laval, Alberta, Dalhousie et Ottawa (CALDO), à l’Université d’Ottawa * SALIB, Amany Fouad. (4 décembre 2009). « L’Image de l’Égypte contemporaine à travers la littérature française », communication scientifique dans le cadre de la Semaine égyptienne à Montréal tenue en collaboration avec l’Université du Québec à Montréal, UQAM, la Chaire UNESCO d’étude des fondements philosophiques de la justice et de la société démocratique, et l’Institut d’études internationales de Montréal * Salib, Amany Fouad. (24 mars 2002). Le dialogue des cultures entre l’Orient et l’Occident », Colloque annuel de la Faculté des Langues, Université de ‘Ain Shams |

***Participation prévue :***

* SALIB, Amany Fouad. (juin 2015). « Les angles morts de la perception épistémologique de la mouvance terroriste. Les programmes scolaires et la radicalisation des jeunes », panel dans le cadre du colloque : *Le terrorisme au nom de l’islam dans les sciences sociales et humaines : difficultés – enjeux épistémologique et méthodologique*, organisé par la Chaire de recherche du Canada Islam, pluralisme et globalisation (CRC-IPG) de l’Université de Montréal et la Chaire de recherche du Canada sur les conflits et le terrorisme de l’Université Laval.

1. **Les contributions scientifiques non soumises à des comités de lecture**

* Salib, Amany F. (14 octobre 2013). Enquête de terrain sur la réception de la Charte des valeurs québécoises par le leadership de la communauté chi‘ite au Québec (Entrevue de 63 minutes filmée avec le Sayyed Nabil Abbas, leader de la communauté).
* ANTONIUS, Rachad et SALIB, Amany F. (30 Octobre 2011). *Naẓra Hâdi’a ala Al Aḥdâth Al Akhira fi Edfû wa Tada‘yât Maspero* [Réflexion sereine sur les violences du mois d’octobre au Caire, événements de la rue Maspero]. Document de travail en langue arabe pour fins de discussions académiques.
* Salib, Amany F. (2004). *Le Dialogue des Civilisations, rapports Orient Arabe / Occident.* Rapport présenté au Bureau Régional de l’UNESCO au Caire

**Bourses d’études**

**2013 : Lauréate** **de la Bourse du Gouvernement du Canada – CRSH**  **(105,000 $)** 2013 *-Bourse d'Études Supérieures du Conseil de Recherches en Sciences Humaines du Canada*

– **Catégorie A –** Joseph-Armand Bombardier

**2013-2015 : Bourses de recherches (UQAM)**

**2012 : Bourse de Recrutement (UQAM)**

Programme de Bourses d’Excellence de l’UQAM (cycles supérieurs)

**1998 : Bourse de documentation (Paris)**

Offerte par l’Ambassade de France en Égypte

**1986-1990 : Bourses d’excellence** (Gouvernement égyptien)

Université de ‘Ain Shams (Moyenne accumulative 4.3 sur 4.3 - Excellent)

**EXPÉRIENCES EN Traduction – Edition - Information**

**Traductrice contractuelle** 1995 -2006 Département de Traduction du Centre français de Culture et de Coopération (CFCC),   
Ambassade de France au Caire

**Documentaliste et traductrice à l’Institut de Droit des Affaires internationales** 1994 -1999

Université Paris I –Panthéon et l’Université du Caire

**Éditrice et Responsable des recherches et de la lecture** **d’épreuves** 1991-1992

Revue trimestrielle « Aujourd’hui l’ÉGYPTE », publiée en collaboration avec le ministère de la Culture d’Égypte

**EXPÉRIENCE D'enseignement UNIVERSITAIRE et d'encadrement**

**Maître de conférences** 2003-2011

Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Département de langue française, Égypte

* Enseignement universitaire, direction de mémoires et de thèses, publication de recherches
* **Programmes de premier cycle** : **français langue première**
  + Étudiants francophones
* Civilisation française, incluant un programme sur les droits de l’Homme.
* Méthodologie de recherche
* Analyse de discours de l’actualité
* Dissertation
* Études de textes à travers des textes d’actualité et des articles de presse, dissertation française, générale et littéraire
* Direction de mémoire de fin d’études de premier cycle
* **Programmes de deuxième cycle**:
  + Étudiants « non francophones » en langues : anglaise, arabe, espagnole, italienne et chinoise
* Textes d’actualité, dissertation, conversation, phonétique, traduction

**Maître (de conférences)** – **assistante** 1994-2003 Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Département de langue française, Égypte

* **Programmes de premier cycle** : **Français langue étrangère** **(FLE)**
  + Étudiants « non francophones » en langues : anglaise, arabe, espagnole, italienne, russe et chinoise
* Dissertation, phonétique, grammaire, vocabulaire

**Assistante à l’enseignement** 1991-1994 Université du Caire, Faculté de Pédagogie, Département de langue française

* **Programmes de premier cycle** : **Français langue première**
* Civilisation, phonétique, dissertation, textes d’actualité, traduction

**perfectionnement en enseignement**

**British Council (Le Caire)**

**Stages intensifs organisés en collaboration avec l’UE (Union Européenne)** 2002-2005

*Time Management-Research presentation*

*Ateliers: Quality Assurance* et TOT (*Training of trainers*)

**Université des Sciences Humaines de Strasbourg (La France)** 1993

**Stage de formation des professeurs en** Didactique de la langue française

**Ambassade de France (Le Caire)** 1992-1996

**Stages de perfectionnement et de didactique**

Évaluation – Analyse de discours – Analyse d’erreurs - Civilisation – Histoire – Linguistique

**RÉalisations en enseignement / administration**

**Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Département de français, Égypte**

**Création du matériel pédagogique** **d’un programme d’étude de textes d’actualité** 2003-2006

(Premier cycle)

**Création du matériel pédagogique** **du programme de français langue seconde (FLE)** 2005

(Deuxième cycle)

**Développement du programme de français langue seconde (FLE)** (premier cycle)  2002-2006

**Création d’un programme sur les Droits de l’Homme** (premier cycle) 2004

**Création du matériel pédagogique** **d’un programme de civilisation française** 2004

(premier cycle)

**Membre du Conseil d’administration** 2002 - 2006

Université de ‘Ain Shams, Comité Suprême de la réforme de l’enseignement universitaire

Et de la recherche scientifique en vue de l’application des critères internationaux de la Qualité

**Membre du Conseil d’administration** (Secrétaire du conseil) 2003 et 2005

Université de ‘Ain Shams, Faculté des langues, Département de français, Égypte

**EXPERIENCE PROFESSIONNELLE EN RELATIONS INTERNATIONALES**

**Attachée des affaires culturelles et de l’éducation** 2006-2010

Attachée des affaires culturelles et de l’éducation et vice-directrice du Bureau des Affaires culturelles et de l’Éducation (BCAC), Montréal, Canada

Dossiers Éducation

* + Gérer les dossiers des étudiants boursiers dans les établissements universitaires et les centres de recherche canadiens ; poursuivre le progrès académique des étudiants et intervenir en cas de conflit avec l’établissement d’études et/ou de recherche.
  + Créer et consolider les liens de coopération entre les universités des deux pays
  + Accréditer les certificats issus des universités et des écoles canadiennes adressés aux instances égyptiennes

Dossiers Culture

* + Participer à l’élaboration du plan annuel des activités culturelles et à la mise en application : organisation de rencontres culturelles, de conférences et d’événements culturels.
  + Poursuivre les activités d’échange culturel entre les deux pays : festivals, foires, expositions, etc.
  + Guider (orienter) les organismes canadiens et les individus ayant l’intention d’entreprendre des relations culturelles avec les instances culturelles en Égypte
* Préparer les rapports : bilans et synthèses

**Directrice du Bureau régional de l’Association internationale** 2002-2005

**Des présidents d’universités (IAUP)**

Région Afrique du Nord, Moyen-Orient, Asie du Sud (MENA), le Caire

**Charge de dossiers et Coordination de projets culturels, scientifiques et d’éducation : Égypte** /  **Canada et Québec**

**Gestion du projet du festival du folklore égyptien contemporain au Canada** (novembre 2007)

Ambassade d’Égypte / Gouvernement du Québec (Ministère de la Culture, des Communications,

Et de la Condition féminine et Ministère des Relations internationales)

* Gestion du projet du festival du folklore égyptien contemporain (tenu sous la direction

des deux ministères Québécois et du ministère égyptien de la Culture)

* Présentation du festival au Club St-James et au Théâtre Judith-Jasmin de l’UQAM

**Coordination de projets culturels** :

* Conférence du National Authority for Quality Assurance and Accreditation in Egypt (NAQAAE)/Collaboration (Direction Europe, Afrique, Moyen-Orient du Ministère des Relations internationales du Québec) (31 Janvier 2010)
* Semaine de l’Égypte / Collaboration UQAM (30 Novembre - 4 Décembre 2009)
* Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) (Novembre 2008)
* Participation du président de l’Union des écrivains égyptiens au Salon du Livre de Montréal (Novembre 2008)
* Troupe de danse folklorique égyptienne / Mondial des Cultures de Drummondville (juillet 2008)

**Responsable d’un projet international**

Réunion internationale sur « le dialogue avec l’Autre », sous l’autorité du ministre de l’Enseignement supérieur dans le cadre de la réunion annuelle des Présidents d’Universités du monde (IAUP) (tenue en Égypte en 2003)

**PRIX ET DISCTINCTIONS**

* **2010 : Certificat d’Excellence**, Assemblée Nationale du Québec
* **2009 : Certificat de mérite de la Chambre des communes** (Parlement). « *In recognition to Dr. Amany Fouad for Professionalism in your work and a significant contribution to Canadian Cultural Life* ».
* **2009 :** **« *Reconnaissance de participation continue***», Association « Entraide Bois-de-Boulogne » (Montréal) à l’occasion de son 45e anniversaire
* **2009** : **Certificate of Appreciation** « *In recognition of the outstanding contribution* *to the success of the Semi Annual Meeting 2009* » *Egyptian Students Association in North America (ESANA)*
* **2009 : Certificat de mérite** de la « Egyptian Canadian Friendship Association»
* **2008 : Certificat de reconnaissance** de Glendon College, de l’Université York (Toronto). 13e symposium annuel, participation à l’organisation du colloque : *Au-delà des mythes : Dialogues sur l’Égypte contemporaine*
* **2007** : **Certificate of Appreciation** *« for support and Invaluable contributions* »

ESANA Board (Egyptian Students Association in North America( Executive committee & Project Managers)

* **2004 et 1999 : Prix d’excellence**, Université de ‘Ain Shams pour la qualité de la thèse de doctorat et de magistère

**Voyages**

France, États-Unis, Allemagne, Finlande et Égypte (Pays d’origine)